

the territories of the Contracting Parties in question;

(ii) the said rules may include provisions not contained in the said chapter II.

(b) The provisions of this paragraph do not require Contracting Parties to provide penalties for any violation of those provisions of chapter II which are reproduced in their rules of the road.

2. (a) Contracting Parties shall also take appropriate measures to ensure that the rules in force in their territories concerning the technical requirements to be satisfied by motor vehicles and trailers conform to the provisions of Annex 5 to this Convention; provided that they are in no way contrary to the safety principles governing the provisions of Annex 5, the said rules may contain provisions not contained in Annex 5. Contracting Parties shall also take appropriate measures to ensure that motor vehicles and trailers registered in their territories conform to the provisions of Annex 5 to this Convention when entering international traffic.

(b) The provisions of this paragraph do not impose any obligations on the Contracting Parties with respect to the rules in force in their territories concerning the technical requirements to be satisfied by power-driven vehicles which are not motor vehicles within the meaning of this Convention.

3. Subject to the exceptions provided for in Annex 1 to this Convention, Contracting Parties shall be bound to admit to their territories in international traffic motor vehicles and trailers which fulfil the conditions laid down in Chapter III of this Convention and whose drivers fulfil the conditions laid down in Chapter IV; they shall also be bound to recognize registration certificates issued in accordance with the provisions of Chapter III as *prima facie* evidence that the vehicles to which they refer fulfil the conditions laid down in the said Chapter III.

på tilfælde, der ikke opstår på vedkommende kontraherende parters territorier;

(ii) De nævnte færdselsregler kan indeholde bestemmelser, som ikke er indeholdt i nævnte kapitel II.

(b) Bestemmelserne i denne paragraf forpligter ikke de kontraherende parter til at indføre straffebestemmelser for overtrædelse af de af kapitel II's bestemmelser, som gengives i deres færdselsregler.

2. (a) De kontraherende parter skal også træffe egnede foranstaltninger for at sikre, at de gældende regler på deres territorier vedrørende de tekniske krav, som motorkøretøjer og påhængskøretøjer skal opfylde, er i overensstemmelse med bestemmelserne i denne konventions annekks 5; de nævnte regler kan indeholde bestemmelser, der ikke er indeholdt i annekks 5 under forudsætning af, at de ikke på nogen måde strider mod de sikkerhedsprincipper, som er lagt til grund for bestemmelserne i annekks 5 i denne konvention. De kontraherende parter skal også træffe egnede foranstaltninger for at sikre, at motorkøretøjer og påhængskøretøjer, der registreres på deres territorier, opfylder bestemmelserne i denne konventions annekks 5, når de kommer ud i international trafik.

(b) Bestemmelserne i denne paragraf indebærer ikke nogen forpligtelse for de kontraherende parter med hensyn til de gældende regler for deres territorier vedrørende tekniske krav, som skal opfyldes af motordrevne køretøjer, som ikke er motorkøretøjer i denne konventions forstand.

3. Bortset fra de i denne konventions annekks 1 hjemlede undtagelser skal de kontraherende parter være forpligtet til at give motorkøretøjer og påhængskøretøjer i international trafik adgang til deres territorier, såfremt de opfylder de i denne konventions kapitel III fastsatte betingelser, og deres førere opfylder betingelserne fastsat i kapitel IV; de skal også være forpligtet til — indtil det modsatte måtte blive bevist — at anerkende registreringsattester udstedt i overensstemmelse med bestemmelserne i kapitel III som bevis for, at de køretøjer, som registreringsattesterne vedrører, opfylder de i nævnte kapitel III fastsatte betingelser.